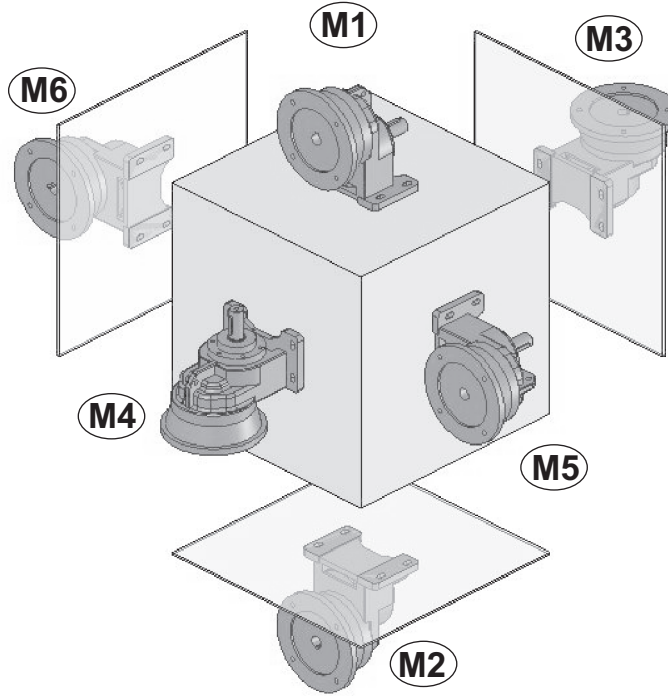




Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

# AM/1 - AC/1 - AR/1



Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

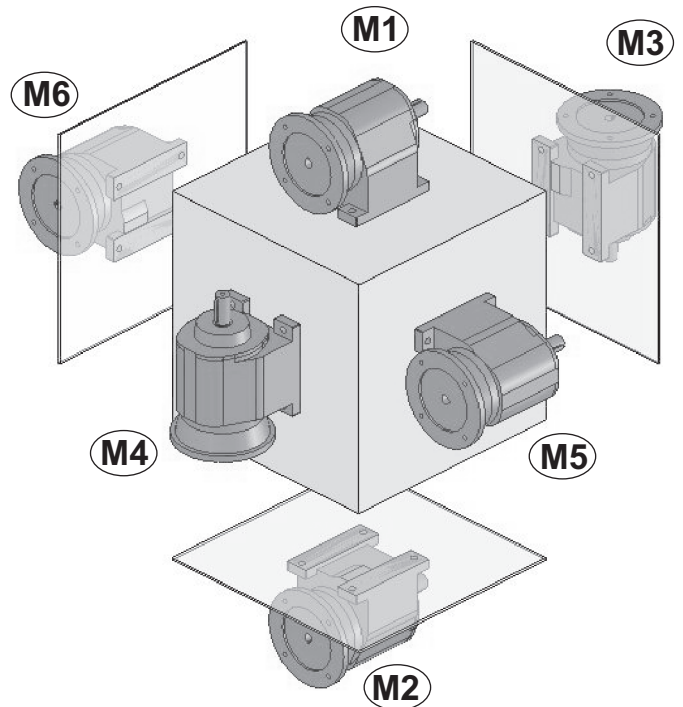
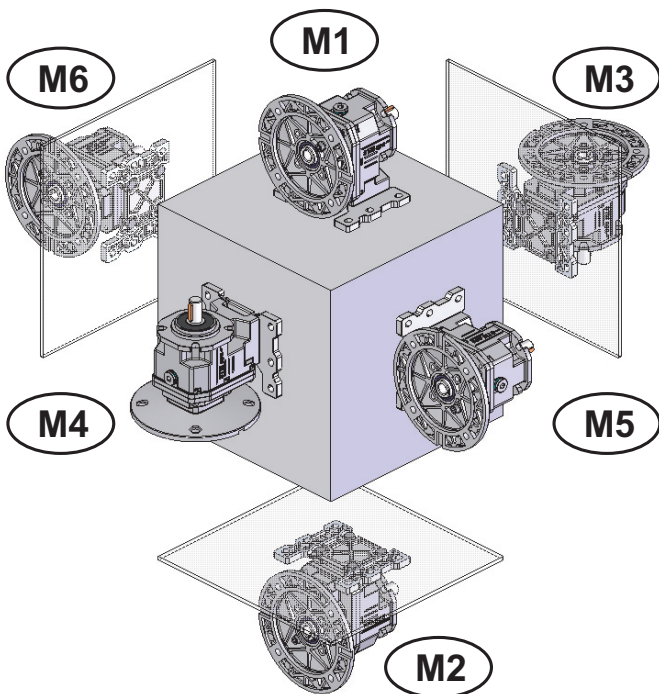
# AM/2-3 - AC/2-3 - AR/2-3

Z



25 - 35 - 41 - 45

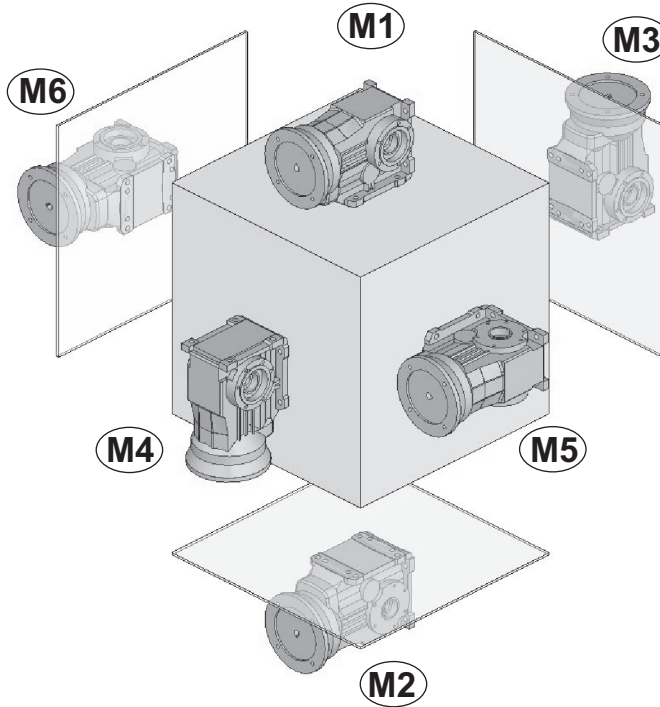
50 - 60 - 80 - 100 - 120





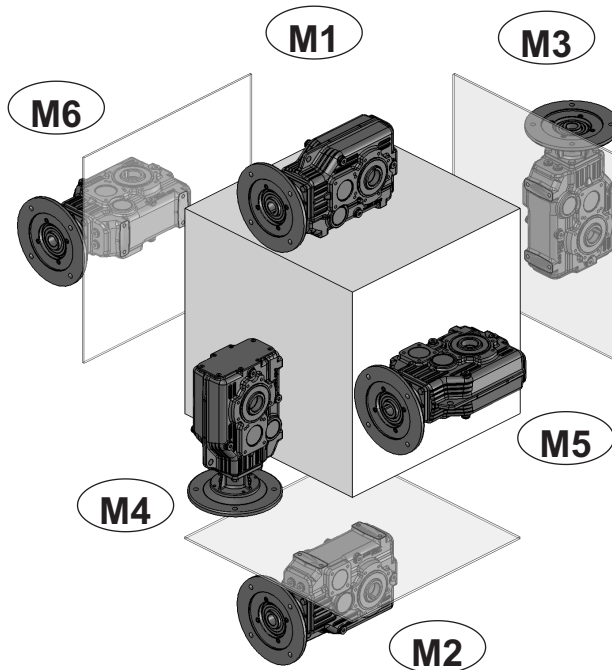
Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

# OM - OC - OR 63-71-90-112



Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

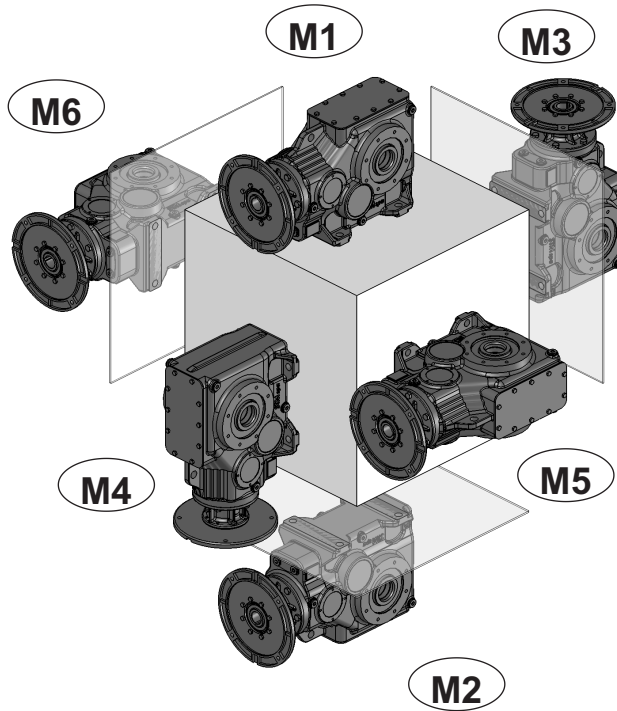
# OM - OC - OR 80-100-125-140





Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

# OM - OC - OR 132-150-170-190

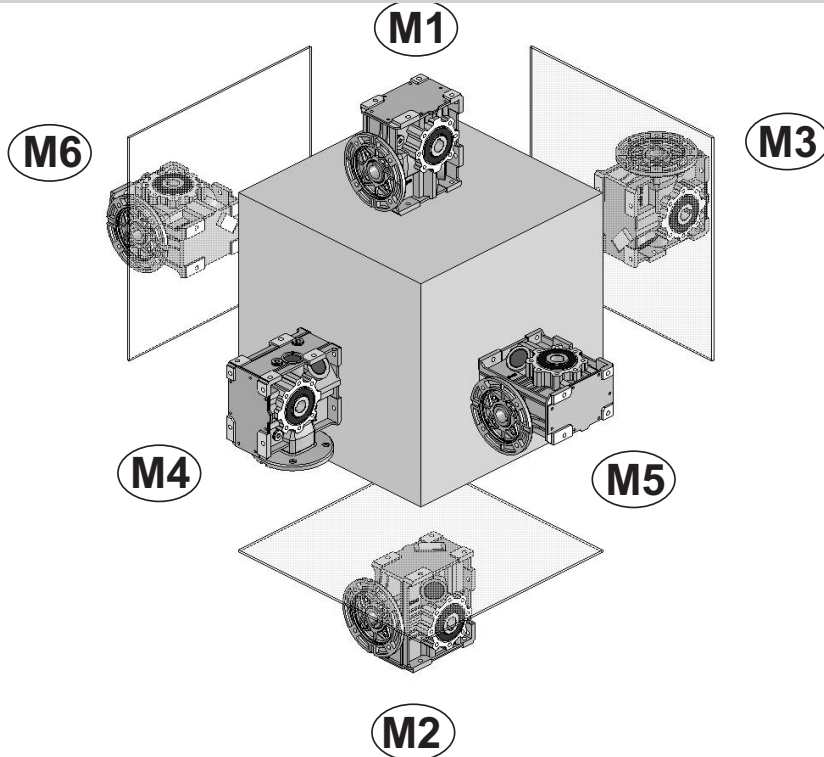


Z



Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

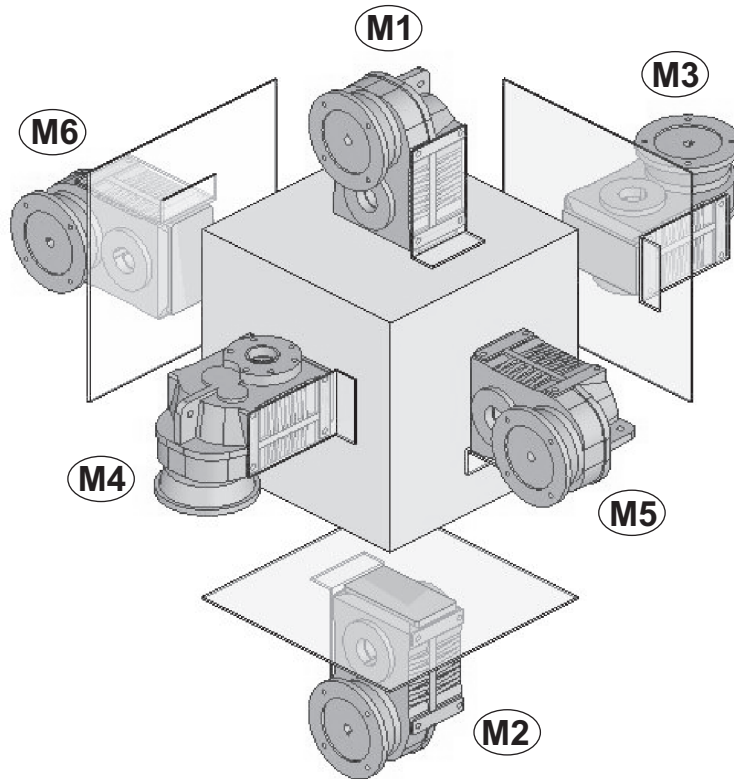
# SM





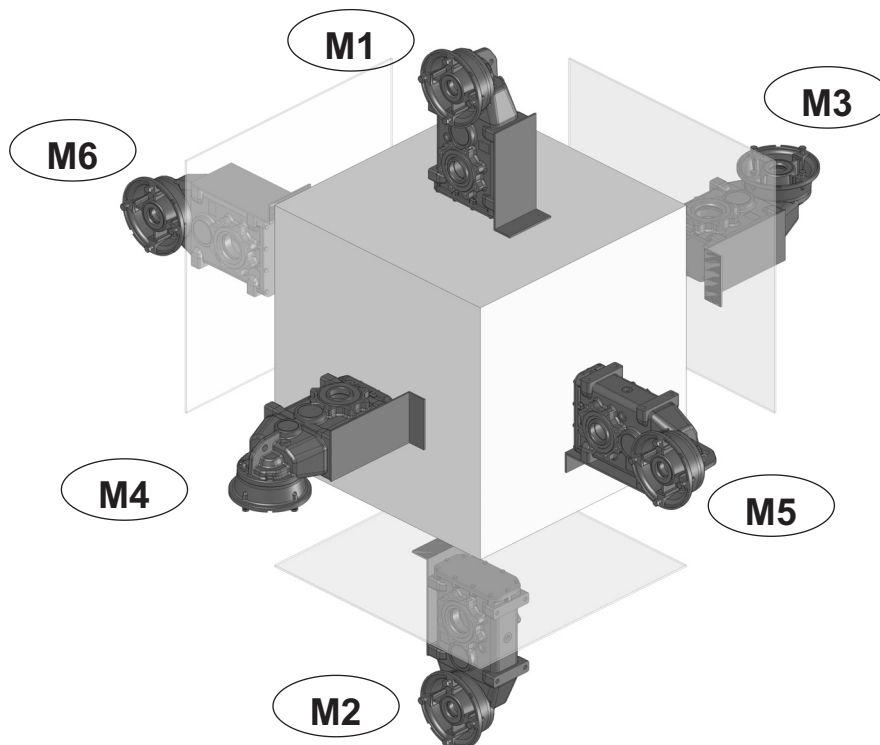
Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

## PM - PC - PR

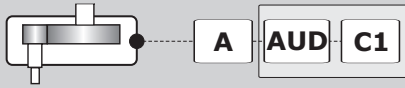


Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

## PLM - PLC - PLR

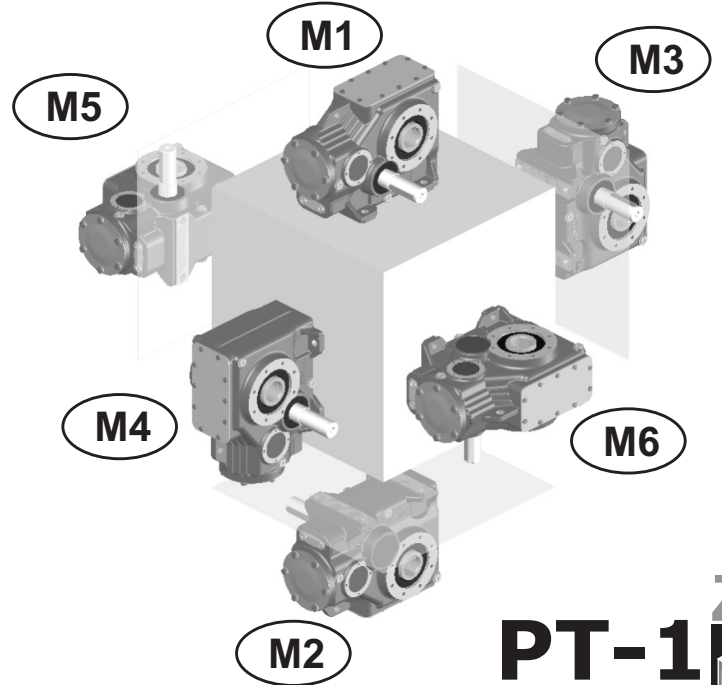
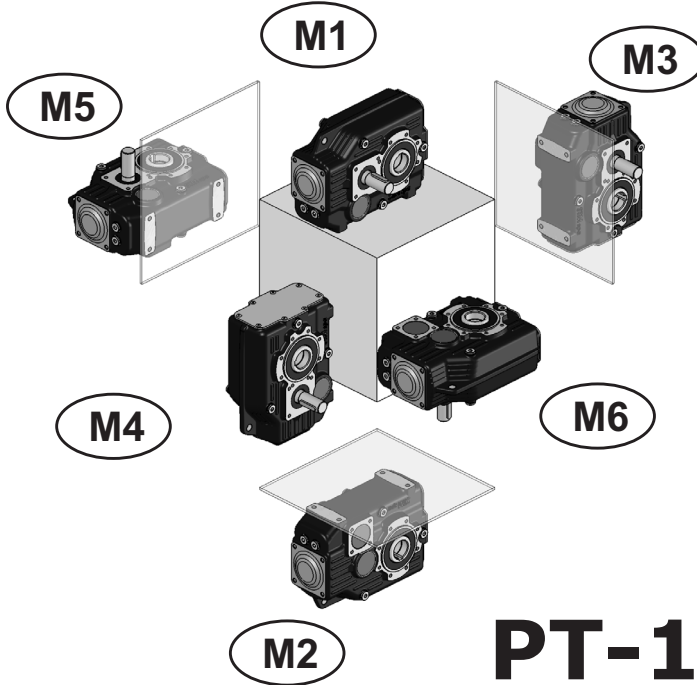


**PT-1**



Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

**80-100-125-140**  
**132-150-170-190**



**PT-1**

**PT-1**

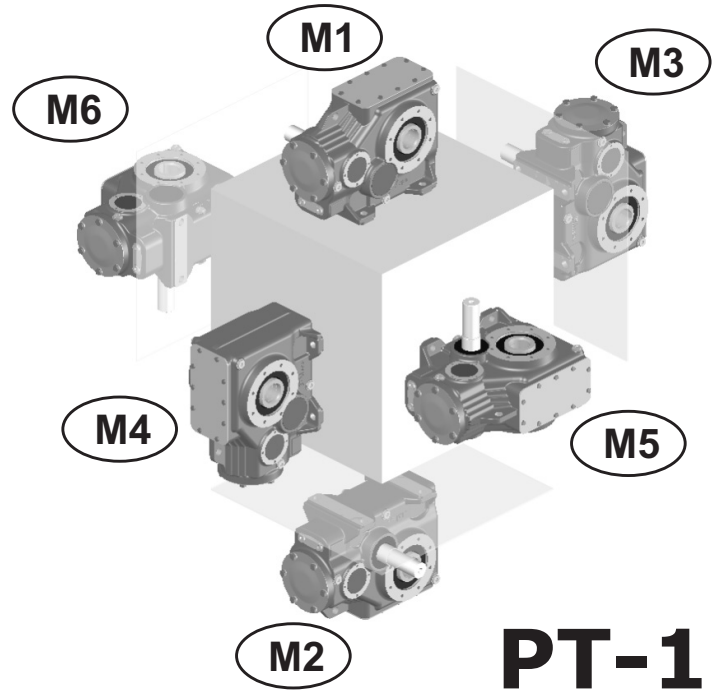
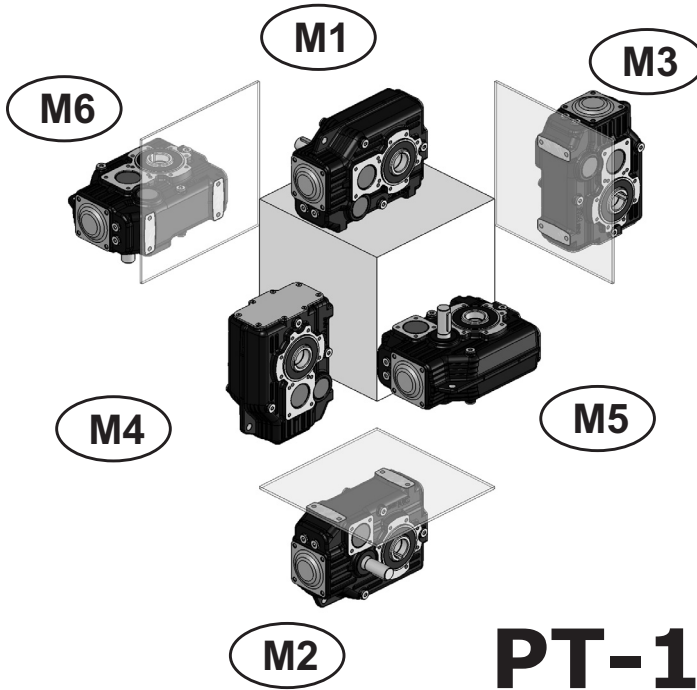


**PT-1**



Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

**80-100-125-140**  
**132-150-170-190**

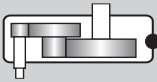


**PT-1**

**PT-1**



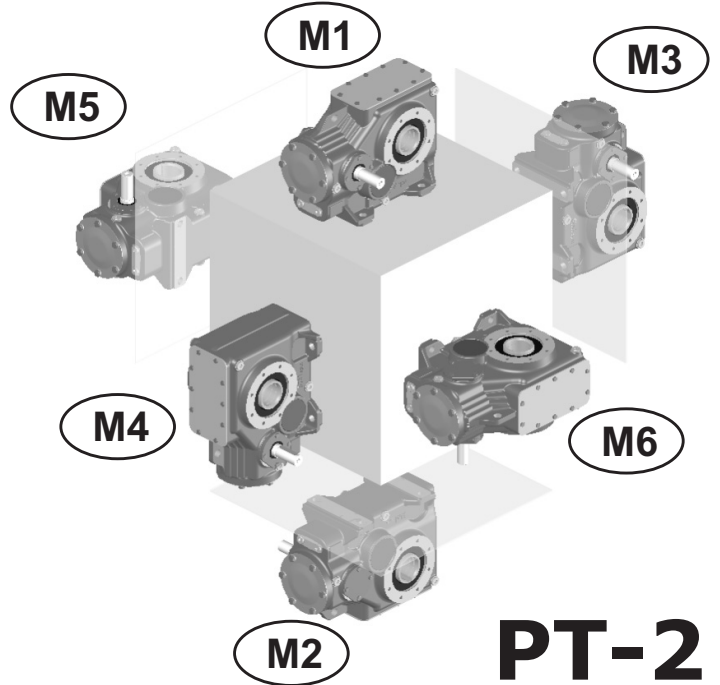
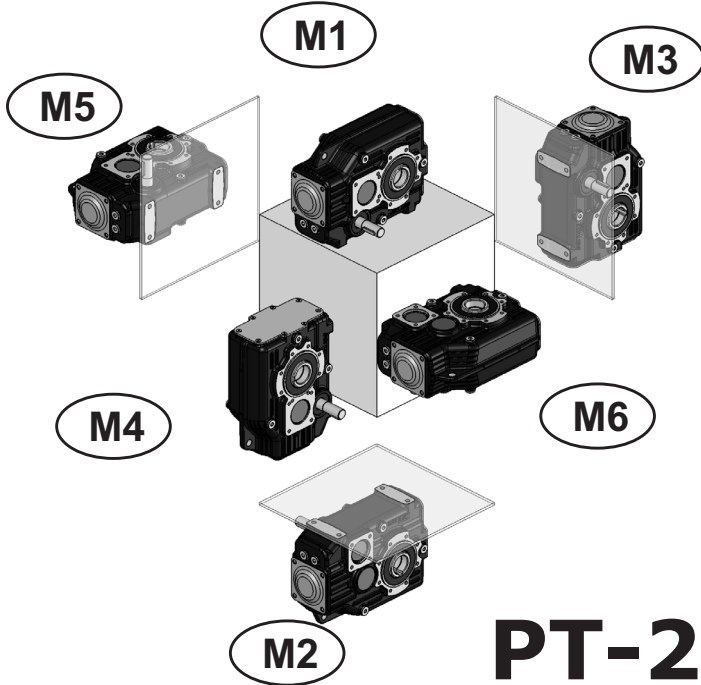
# PT-2



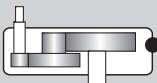
A AUD C1

Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

80-100-125-140  
132-150-170-190



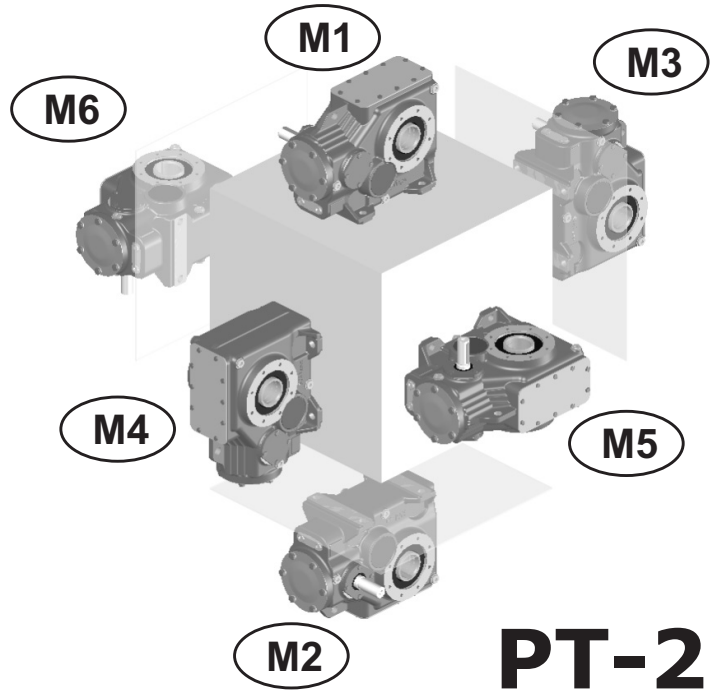
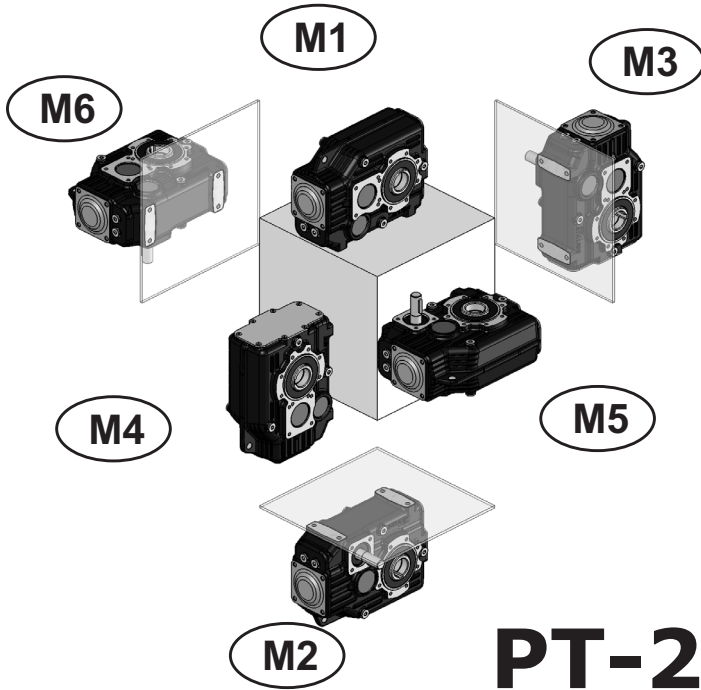
# PT-2



B BUS C2

Posizioni di montaggio  
Mounting positions  
Einbaulagen

80-100-125-140  
132-150-170-190





	<b>CT17</b>	<b>I</b>	<b>GB</b>	<b>D</b>	<b>2.5</b>		
	N° Identificativo Identification Number Kennummer	Identificativo Lingua - <i>Language</i> - Sprache  I - Italiano – <i>Italian</i> - Italienisch GB – Inglese – <i>English</i> - Englisch D – Tedesco – <i>German</i> - Deutsch				Indice di Revisione Review Bericht	

1) Ogni catalogo STM in distribuzione e' provvisto di un codice che lo identifica che è riportato nell'ultima pagina dei cataloghi e a piè pagina di tutte le pagine del catalogo stesso. Per verificare la revisione attualmente in vostro possesso è necessario guardare l'ultima cifra che compone il codice del catalogo:

2) Il catalogo che contiene gli ultimi aggiornamenti è reperibile sul sito internet STM. Le modifiche riportate sono visibili consultando la tabella degli aggiornamenti che è allegata a questo documento. Sulle pagine che sono oggetto della modifica è riportato l'indice di revisione cambiato.

3) Guardare con attenzione il simbolo inserito nella colonna "Classificazione Modifica".

In questa colonna sarà inserito un simbolo che determina una classificazione delle modifiche apportate.

Questo consente di identificare con estrema rapidità l'importanza della modifica apportata;

1) *Each STM Catalog in distribution is provided with a code that identifies it. This code can be found on the last page of the catalogs and at the bottom of all the pages in that catalog. In order to verify that your revision is necessary look at the last number of the catalog code*

2) *The catalog that contains the latest update is available on the STM website. The modifications are listed in the update table that is attached to this document. The pages that have been modified are listed in the revision index.*

1) Jeder STM-Katalog im Umlauf ist mit einem Identifikationscode versehen, der auf der letzten Seite und in den Fußnoten jeder einzelnen Seite aufgeführt ist. Um die Revision zu überprüfen, die Sie im Augenblick in Ihrem Besitz haben, ist es nötig die letzte Ziffer zu sichten, die den Kode des Kataloges darstellt.

2) Der Katalog der die letzten Neuerungen enthält kann auf der Internetseite der STM heruntergeladen werden.

Die aufgeführten Neuerungen sind werden deutlich sichtbar, indem man sich die Tabelle Nr. 1 der Neuerungen anschaut, die diesem Dokument anhängt. Auf den Seiten auf denen Änderungen durchgeführt wurden, ist der geänderte Revisionscode aufgeführt.

Classificazione Classification Klasse	Definizione Specificante gli elementi di modifica Definition Change identifier Erklärende Definition der Änderungselemente	Simbolo Identificativo Symbol Identifikationssymbol
Chiave Key Schlüssel	Uscita e immissione di un prodotto <i>Product issuance and marketing</i> Ausgabe und Einführung eines Produkts	
Importante Major Wichtig	Modifica che influenza gli ingombri/stato fornitura/installazione del prodotto <i>Change affecting overall dimensions/delivery condition/product installation</i> Änderung, die sich auf die Abmessungen/Lieferzustand/Produktinstallation auswirkt	
Secondaria Minor Sekundär	Modifica che riguarda traduzioni/impaginazioni/inserimento descrizioni <i>Change to translations/layout/captions</i> Änderung, die Übersetzungen/den Umbruch/eingefügte Beschreibungen betrifft	—

4) Qualora risultasse una diversità di quote tra disegno 2D – 3D scaricato dal sito internet e tabella del catalogo è necessario consultare il nostro servizio tecnico.

4) In the event the dimensions in the 2D – 3D drawing downloaded from our site differ from those indicated in the catalogue table, contact our Engineering.

4) Diese ermöglicht ein schnelles Erfassen der Wichtigkeit der angesetzten Änderung.

Attenzione  
Verificare la revisione in vostro possesso e la tabella degli aggiornamenti apportati nelle nuova revisione

Attention  
Verify the revisions that you have on hand and the update table included in the new revision.

Achtung  
Überprüfen Sie die Revision, die sich in Ihren Händen befindet und die Tabelle mit der dort aufgeführten Aktualisierung in der neuen Revision.





		Aggiornamenti apportati Updates made					
Codice Code	Indice Revision e Revision Index - Updates OLD	Sezione N° Section N°	Pagina Page OLD	Descrizione Description	Indice Revision Index - Updates NEW	Pagina Page NEW	Classificazione Modifica Update classification
CT 17 I GB D	2.0	A	A4	Aggiunti i valori del rendimento dei PLR - OR 132-150-170-190	2.1	A4	
CT 17 I GB D	2.1	A	A7	Aggiunta Pt0 OR 190	2.2	A7	
CT 17 I GB D	2.0	A	A7	Aggiunti valori di potenza al limite termico dei riduttori: PLR25-45-65-85-95 e A41-45 OR132-150-170-190	2.1	A7	
CT 17 I GB D	2.0	A	A10	Nuovo paragrafo "Verifiche".	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	A	A11	Nuovo paragrafo "Verifiche".	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	A	A12	Nuovo paragrafo "Verifiche".	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	A	A13	Aggiunte note sullo stato di fornitura dei riduttori ed eliminate le informazioni sull' Uso e Manutenzione del Prodotto.	2.1	-	
CT 17 I GB D	2.0	A	A14	Aggiunte note sullo stato di fornitura dei riduttori ed eliminate le informazioni sull' Uso e Manutenzione del Prodotto.	2.1	-	
CT 17 I GB D	2.0	A	A15	Aggiunte note sullo stato di fornitura dei riduttori ed eliminate le informazioni sull' Uso e Manutenzione del Prodotto.	2.1	-	
CT 17 I GB D	2.0	A	A16	Aggiunte Note sulle Normative.	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	A	A17	Aggiunte Note sulle Normative.	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	A	A18	Aggiunte Note sulle Normative.	2.1	?	
CT 17 I GB D	2.0	A	A13	Specifiche Verniciatura OM 132-150-170-190	2.1	-	
CT 17 I GB D	2.2	A	A2	Aggiunte Velocità ingresso PT/1 e PT/2 123-150-170-190	2.3	A2	
CT 17 I GB D	2.2	A	A1	Aggiornato Indice Con PT	2.3	A1	
CT 17 I GB D	2.2	A	A2-A 7-A8	Cambiata la Pt0 in PtN	2.3	A2-A 7-A8	
CT 17 I GB D	2.2	A	A4-A 5-A6	Shell ha cambiato Designazione ai seguenti lubrificanti: Shell Tivela in Shell OMALA S4 WE; Shell OMALA in Shell OMALA S2 G; Shell DONAX TM in Shell SPIRAX S1 ATF TASA; Shell DONAX TA in Shell SPIRAX S2 ATF D2	2.3	A4-A 5-A6	
CT 17 I GB D	2.2	A	A4	Aggiunti rendimenti PT/1 e PT/2	2.3	A4	
CT 17 I GB D	2.2	A	A7	Aggiunte potenze termiche PT/1 e PT/2	2.3	A7	
CT 17 I GB D	2.2	A	A7	Aggiunte potenze termiche PL 105-115-125-135	2.3	A7	
CT 17 I GB D	2.2	A	A7	Modificate le Pto dei riduttori O: O132 da 27 a 23; O150 da 35 a 27; O170 da 44 a 34; O190 da 54 a 43	2.3	A7	
CT 17 I GB D	2.2	A	A10	Aggiunte Coppie Slittamento riduttori O 132-150-170-190; PT/1 e PT/2 132-150-170-190; PL 105-115-125-135	2.3	A11	
CT 17 I GB D	2.2	A	A11	Aggiunta tabella antiretro PT/2 132-150-170-190	2.3	A12	
CT 17 I GB D	2.2	A	A13	Specifiche Verniciatura PT/1 e PT/2 132-150-170-190	2.3	A14	
CT 17 I GB D	2.2	A	A13	Specifiche Verniciatura PL 105-115-125-135	2.3	A14	
CT 17 I GB D	2.2	A	A18	Materiali Costruttivi PT/1 e PT/2 132-150-170-190	2.3	A19	
CT 17 I GB D	2.2	A	A18	Materiali Costruttivi PL 105-115-125-135	2.3	A19	
CT 17 I GB D	2.1	B	B13	A50/3 Aggiunto rapporto 181.5	2.3	B13	
CT 17 I GB D	2.1	B	B14	A60/3 Aggiunto rapporto 185.2	2.3	B14	
CT 17 I GB D	2.1	B	B15	A80/3 Aggiunto rapporto 197,5	2.3	B15	
CT 17 I GB D	2.1	B	B16	A100/3 Aggiunto rapporto 177,1	2.3	B16	
CT 17 I GB D	2.1	B	B16	A100/1 e A100/2 Aggiunti IEC 132 B14 e 100-112 B5	2.3	B16	
CT 17 I GB D	2.1	B	B18	A100/1 e A100/2 Aggiunti IEC 132 B14 38/250 e 100-112 B5 - 28/200 - 28/300	2.3	B18	
CT 17 I GB D	2.1	B	B18	A120/2 Aggiunto PAM 38/250	2.3	B18	
CT 17 I GB D	2.1	B	B31-B33	A100/1 - PAM 132 B5 - cMP cambiata da 291.5 a 236	2.3	B33-B35	
CT 17 I GB D	2.1	B	B31-B33	A100/1 - PAM 100 B5 - cMP Aggiunta quota 236	2.3	B33-B35	
CT 17 I GB D	2.1	B	B35-B37-B41	A100/2 - PAM 132 B5 - cMP cambiata da 402.4 a 347.4	2.3	B43-B45-B49	
CT 17 I GB D	2.1	B	B35-B37-B41	A100/2 - PAM 100 B5 - cMP Aggiunta quota 347.4	2.3	B43-B45-B49	
CT 17 I GB D	2.0	B	B2-B 3	Aggiornata designazione e suddivisa la tabella delle versioni tra riduttori con forma costruttiva differente: 1-25-35-41-45 a due e tre stadi; 2-50-60-80-100-120 a due tre stadi	2.1	B2-B 3-B4	
CT 17 I GB D	2.0	B	B4	Aggiunta Quantità olio AM 100 /1	2.1	B5	
CT 17 I GB D	2.0	B	B5	Aggiunta Quantità olio AM41	2.1	B6	
CT 17 I GB D	2.0	B	B5	Aggiunta Quantità olio AM45	2.1	B6	
CT 17 I GB D	2.0	B	B6-B 7	Aggiunto Carichi radiali	2.1	B7-B 8	
CT 17 I GB D	2.0	B	B10	Aggiunti rapporti e prestazioni A41	2.1	B11	
CT 17 I GB D	2.0	B	-	Aggiunti rapporti e prestazioni A45	2.1	B12	
CT 17 I GB D	2.0	B	B10	Aggiunto peso riduttore A 41	2.1	B11	
CT 17 I GB D	2.0	B	-	Aggiunto peso riduttore A 45	2.1	B12	
CT 17 I GB D	2.0	B	B13	Sbagliato peso A80/2 e /3 - OLD 30 Kg - New 42 Kg	2.1	B15	
CT 17 I GB D	2.0	B	B14	Aggiunto peso riduttore A100/1	2.1	B16	
CT 17 I GB D	2.0	B	B16	Aggiornata Tabella degli IEC disponibile	2.1	B18	
CT 17 I GB D	2.0	B	Da B17 a B29	Aggiornare le tabelle delle prestazioni dei motoriduttori	2.1	Da B19 a B31	
CT 17 I GB D	2.0	B	B34 B36 B38 B40	Suddivisi i disegni e tabelle con seguente logica: 25 un disegno specifico - 35-41-45 un disegno specifico - 50 - 60 - 80 - 100 - 120 un disegno specifico	2.1	Non mette re in errata corrige	
CT 17 I GB D	2.0	B	0	La tolleranza dell'albero A25 è j6 e non h6	2.1	B37-B39-B41	



			Aggiornamenti apportati Updates made				
Codice Code	Indice Revision e Revision Index – Updates OLD	Sezione N° Section N°	Pagin a Page OLD	Descrizione Description	Indice Revisione Index – Updates NEW	Pagin a Page NEW	Classificazione Modifica Update classification
CT 17 I GB D	2.0	C	All	Aggiunte grandezze 132-150-170-190	2.1	All	
CT 17 I GB D	2.0	C	C3	Punto [*4] aggiunta figura della posizione del calettatore.	2.1	C3	
CT 17 I GB D	2.0	C	C3	Aggiunta nota: E' possibile montare il braccio di reazione solo sulle versioni flangiate	2.1	C3	
CT 17 I GB D	2.0	C	C6	Quantità olio OM 90 senza antiretro: M3: old 3.900 - New 3.850.	2.1	C6	
CT 17 I GB D	2.0	C	Da C13 a C28	Aggiunte grandezze 132-150-170-190	2.1	Da C13 a C28	
CT 17 I GB D	2.0	C	C30- C32- C34	Aggiunta quote Gp e Up nelle versioni O.P 63 e O.F 71-90-112	2.1	C30- C32- C34	
CT 17 I GB D	2.0	C	C33	Errore quote a2:Old 430 mm – New 30 mm	2.1	C33	
CT 17 I GB D	2.0	C	C3	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.1	C3	
CT 17 I GB D	2.0	C	Da C39 a C43	Aggiornati i disegni degli alberi uscita .	2.1	Da C39 a C43	
CT 17 I GB D	2.0	C	C42	Braccio Reazione O: Aggiunta quota "D2"	2.1	C42	
CT 17 I GB D	2.1	C	C8	Aggiunti Carichi Radiali OR 132-190	2.2	C8	
CT 17 I GB D	2.1	C	C16	Aggiunte Prestazioni OR 190	2.2	C16	
CT 17 I GB D	2.1	C	New C37- C38	Aggiunte due pagine per inserimento versioni OR. Pertanto tutte le rimanenti da questa revisione in avanti dovranno essere aumentate di due unità.	2.2	New C37- C38	
CT 17 I GB D	2.1	C	Da C35 a C48	Completato inserimento O 190	2.2	Da C35 a C48	
CT 17 I GB D	2.2	C	C38	Nei disegni rappresentata la flangia PAM.	2.3	C38	
CT 17 I GB D	2.2	C	C39	Aggiornata la tabella che indicata le quote specifiche OR 132-150-170-190	2.3	C39	
CT 17 I GB D	2.2	C	C37- C39	La tolleranza di accoppiamento non è g6 ma H7	2.3	C37- C39	
CT 17 I GB D	2.2	C	C37- C39	Errore quota Db nella grandezza 170:Non è OLD 34 mm ma NEW 32	2.3	C37- C39	
CT 17 I GB D	2.2	C	C37- C39	Aggiornata la tabella degli antiretro - AR	2.3	C37- C39	
CT 17 I GB D	2.2	C	C45	Aggiornata tabella per alberi calettatori standard e opzionale per le grandezze 132-150.	2.3	C45	
CT 17 I GB D	2.2	C	C18- C29	Da aggiungere le Prestazioni dei Motoriduttori O 132-150-170-190	2.3	C19- C30	
CT 17 I GB D	2.2	C	C11	Per maggiore chiarezza è stata spostata la taglia O 71 nella pagina successiva	2.3	C12	
CT 17 I GB D	2.2	C	C11	Errore nelle Pt0 dei riduttori delle taglie 0132-150-170-190	2.3	C12	
CT 17 I GB D	2.0	D	D3 - D11	Gli alberi bisporgenti dei riduttori SM25 e SM35 saranno fatti in modo integrale: SM 25: ø 19 ; SM 35: ø 25	2.1	D3 - D11	
CT 17 I GB D	2.0	D	D3	Albero Calettatore del SM è 19	2.1	D3	
CT 17 I GB D	2.0	D	-	Inserite le tabelle delle prestazioni dei motoriduttori	2.1	D10- D11- D12- D13	
CT 17 I GB D	2.0	D	D10	Errore nella flangia FL del riduttore SM25: Old F=200; New=180 Old G=130; New=115 Old P=103.5; New=108.5 Old R=165; New=150 Old V=13; New=11	2.1	D14	
CT 17 I GB D	2.0	D	D10	Errore tratteggio flangia DX. Aggiunta Quota Fq: SM 25: Fq=110 SM 35: Fq=142	2.1	D14	
CT 17 I GB D	2.0	D	-	Aggiornati alberi lenti disegni e tabelle.	2.1	D15- D16- D17- D18	
CT 17 I GB D	2.0	D	-	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.1	D15- D16- D17- D18	

			Aggiornamenti apportati Updates made				
Codice Code	Indice Revision e Revision Index – Updates OLD	Sezione N° Section N°	Pagina Page OLD	Descrizione Description	Indice Revisione Revision Index – Updates NEW	Pagina Page NEW	Classificazione Modifica Update classification
CT 17 I GB D	2.0	<b>E</b>	E3	Punto [*3] aggiunta figura della posizione del calettatore.	2.1	E3	
CT 17 I GB D	2.0	<b>E</b>	E4 - E18	Aggiunta Designazione Alberi	2.1	E4 - E19	
CT 17 I GB D	2.0	<b>E</b>	E27 - E29	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.1	E27 - E34	
CT 17 I GB D	2.0	<b>new</b>	-	Aggiunta Quantità olio PLR	2.1	F6	
CT 17 I GB D	2.0	<b>new</b>	-	Aggiunti Pesi	2.1	F8-F11	
CT 17 I GB D	2.0	<b>new</b>	-	Aggiunti rapporti e prestazioni	2.1	F8	
CT 17 I GB D	2.0	<b>new</b>	-	Aggiornata Tabella degli IEC disponibile	2.1	F12	
CT 17 I GB D	2.0	<b>new</b>	-	Aggiornare le tabelle delle prestazioni dei motoriduttori	2.1	F13	
CT 17 I GB D	2.0	<b>new</b>	-	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.1	F24-F29	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F2	Nuove taglie 105-115-125-135	2.3	F2	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F3	Aggiunti Alberi Uscita 105-115-125-135	2.3	F3	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F4-F5-F12	Sistemata Posizione Morsettiera	2.3	F4-F5-F16	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F4	Spostato putno [*3] in questa pagina	2.3	F4	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F5	Aggiunte Versioni 105-115-125-135	2.3	F5	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F6	Aggiunte Posizioni Montaggio 105-115-125-135	2.3	F6	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F7	Aggiunti Carichi Radiali 105-115-125-135	2.3	F7	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F13-F16	Le prestazioni Motoriduttore NON SONO aggiornate con le grandezze 105-115-125-135	2.3	F17-F20	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F12	Aggiornata Tabella degli IEC disponibile 105-115-125	2.3	F16	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	-	Aggiunti rapporti e prestazioni	2.3	F13-14-15	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	-	Aggiunte Dimensioni 105-115-125	2.3	F28-F29-F30-F31	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	-	Aggiunti alberi N,D,DB,CD,FD,FDB	2.3	F32-F39	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F26	Aggiunte Quote PL 25-45-65-85-95	2.3	F35	
CT 17 I GB D	2.1	<b>F</b>	F30	Inserite quote antivibrante delle grandezze 25-45-65-105-115-125.	2.3	F40	
CT 17 I GB D	2.2	<b>G</b>	tutte	PT/1 e PT/2 132-150-170-190 completamento 1 - Designazione 2- Posizioni Montaggio 3-Dimensioni 4 - Alberi Uscita	2.3	tutte	
CT 17 I GB D	2.2	<b>Z</b>	-	Aggiunte Posizioni Montaggio 3D riduttori PT/1 e PT/2 132-150-170-190.	2.3	Z4-Z5	
CT 17 I GB D	2.2	<b>Z</b>	-	Aggiunta Rete Vendita	2.3	Z14-Z15	



## From Updates 0.0 to 2.0

		Aggiornamenti apportati		Updates made	Classificazione Modifica	
Paragrafo Paragraph Paragraph	Pagina Page Seite	Indice Revisione Index – Updates Inhalt Revision Aktualisierung	Descrizione	Description		
	4	1.1	A4	Riduttori SM con olio per lubrificazione a "vita".	SM gearbox factory-filled with fill-for-life oil.	
	5	2.0	A5	Aggiornata Tab.1.4 e aggiunta tabella olio alimentare Olio con cui sono forniti i riduttori con lubrificante è del tipo SHELL TIVELA S 320 cSt.	Updated Tab.1.4; added food-grade oil table Factory-filled gearboxes come with SHELL TIVELA S 320 cSt oil.	
	6	1.1	A6	Aggiunta Potenza Termica SM 25 - 35	Added Thermal Power of SM 25 - 35	
	6	1.1		Sistemato tabelle delle Pto AM120/2 e PMP112	Revised Pto tables of AM120/2 and PMP112	
	Tutte All	2.0		Nuova impaginazione catalogo e divisione catalogo in sezioni Sezione A Introduzione Sezione B AM Sezione C OM Sezione D NUOVA sezione SM Sezione E PM Sezione F Errata Corrigè – posizione Montaggio	Revised catalogue layout and catalogue sections Section A Introduction Section B AM Section C OM Section D NEW SM section Section E PM Section F Errata – Mounting position	—
	nuova new	2.0		Inseriti nel catalogo i riduttori SM con creazione nuova sezione D.	New section D covering SM gearboxes added to catalogue.	↔
	9	1.1	A9	Aggiunta grandezza SM 25 - 35	Added size SM 25 - 35	
	nuova new	2.0	A10	Prescrizioni di montaggio giunti tipo ROTEX.	Mounting directions for ROTEX couplings.	—
	15	1.1	B3	Riferimento Tra pagina 14 e 15	Cross reference between page 14 and 15	
	28	1.1	B16	AM 60/1 e AM60/2 Aggiunti PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140 AM60/3 Aggiunti PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140, 14/200, 14/140, 14/120	AM 60/1 and AM60/2 Added PAM 24/160, 24/120, 19/160 and 19/140 AM60/3 Added PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140, 14/200, 14/140 and 14/120	▼
	28	2.0	B16	Aggiunta nota sui riduttori AM: AM100/1 e AM100/2: Da PAM 132 a PAM 200 Forniti Con giunto. (per prescrizioni di montaggio vedere sezione A paragrafo "installazione"); AM120/2: Da PAM 132 a PAM 225 Forniti Con giunto. (per prescrizioni di montaggio vedere sezione A paragrafo "installazione");	Added note concerning AM gearboxes: AM100/1 and AM100/2: PAM 132 through PAM 200 come with coupling. (for mounting directions, see section A paragraph "Installation"); AM120/2: PAM 132 through PAM 225 come with coupling. (for mounting directions, see section A, paragraph "Installation");	▼
	28	2.0	B16	Aggiunto PAM 140/19 sul riduttore AM35/2.	Added PAM 140/19 for gearbox AM35/2.	
	31	2.0	B19	Motore 0.37kW è sbagliato il motore 63A 4.	0.37kW motor, 63A 4 motor is wrong.	—
	42	2.0	B30	Aggiunte le quote F <sub>M</sub> ; G <sub>M</sub> ; L <sub>M</sub> ; R <sub>M</sub> ; V <sub>M</sub> ; U <sub>M</sub> sui riduttori AM/1.	Added dimensions F <sub>M</sub> ; G <sub>M</sub> ; L <sub>M</sub> ; R <sub>M</sub> ; V <sub>M</sub> ; U <sub>M</sub> for AM/1 gearboxes.	—
	43-45	1.2	B31 B33	ARP-ACP-AMP - ARF - ACF - AMF 100/1 Quota A la quota è 173 e non 180. Quota cRP la quota è 284.5 non 294. Quota cRF la quota è 284.5 non 294. Quota i la quota è 129 non 130. Quota cMP Y=300 la quota è 291.5 e non 301. Quota cMP Y=350 la quota è 300.5 e non 310. Quota cMP Y=400 la quota è 305.5 e non 315. ARP-ACP-AMP - ARF - ACF - AMF 80/1 Quota cMP Y=250 la quota è 209.5 e non 211.	ARP-ACP-AMP - ARF - ACF - AMF 100/1 Dimension A: dimension 180 should read 173. Dimension cRP: dimension 294 should read 284.5. Dimension cRF: dimension 294 should read 284.5. Dimension i: dimension 130 should read 129. Dimension cMP Y=300: dimension 301 should read 291.5. Dimension cMP Y=350: dimension 310 should read 300.5. Dimension cMP Y=400: dimension 315 should read 305.5. ARP-ACP-AMP - ARF - ACF - AMF 80/1 Dimension cMP Y=250: dimension 211 should read 209.5.	▼
	47	1.1	B35	AMP 100/2 B5 Quota cMP Y=300 la quota è 402.4 e non 402. Quota cMP Y=350 la quota è 411.4 e non 411. Quota cMP Y=400 la quota è 416.4 e non 416. AMP 100/3 B5 Quota cMP Y=200 la quota è 340.4 e non 350. Quota cMP Y=250 la quota è 350.4 e non 350. Quota cMP Y=300 la quota è 370.4 e non 370. AMP 120/2 B5 Quota cMP Y=300 la quota è 442.5 e non 443. Quota cMP Y=350 la quota è 451.5 e non 452. Quota cMP Y=400 la quota è 456.5 e non 457. Quota cMP Y=450 la quota è 465.5 e non 466	AMP 100/2 B5 Dimension cMP Y=300: dimension 402 should read 402.4. Dimension cMP Y=350: dimension 411 should read 411.4. Dimension cMP Y=400: dimension 416 should read 416.4. AMP 100/3 B5 Dimension cMP Y=200: dimension 350 should read 340.4. Dimension cMP Y=250: dimension 350 should read 350.4. Dimension cMP Y=300: dimension 370 should read 370.4. AMP 120/2 B5 Dimension cMP Y=300: dimension 443 should read 442.5. Dimension cMP Y=350: dimension 452 should read 451.5. Dimension cMP Y=400: dimension 457 should read 456.5. Dimension cMP Y=450: dimension 466 should read 465.5	▼
	49	1.1	B37	AM35: Aggiunta F3 (Non è possibile fare AMP/F3 35)	AM35: Added F3 (AMP/F3 35 is not feasible)	↔
	49 51 53	1.1	B37 B39 B41	AM...40/2 B5 Quota cMF Y=140 la quota è 170.5 e non 171 Quota cMF Y=160 la quota è 170.5 e non 171 Quota cMF Y= 200 la quota è 190.5 e non 191 Quota cMF Y= 250 la quota è 200.5 e non 201 AM...40/2 B14 Quota cMF Y=120 la quota è 190.5 e non 191 Quota cMF Y=140 la quota è 190.5 e non 191. Quota cMF Y= 160 la quota è 200.5 e non 201 AM...80/2 B5 Quota cMF Y=250 la quota è 308 e non 310 AM...100/2 B5 Quota cMF Y=300 la quota è 402.4 e non 402 Quota cMF Y=350 la quota è 411.4 e non 411 Quota cMF Y=400 la quota è 416.4 e non 416 AM...100/3 B5 Quota cMP Y=200 la quota è 340.4 e non 440. Quota cMP Y=250 la quota è 350.4 e non 450. Quota cMP Y=300 la quota è 370.4 e non 470 AM...120/2 B5 Quota cMF Y=300 la quota è 473.5 e non 423 Quota cMF Y=350 la quota è 482.5 e non 432 Quota cMF Y=400 la quota è 487.5 e non 437 Quota cMF Y=450 la quota è 496.5 e non 446 AM...120/3 B5 Quota cMF Y=200 la quota è 423 e non 372. Quota cMF Y=250 la quota è 445 e non 490. Quota cMF Y=300 la quota è 452 e non 401.	AM...40/2 B5 Dimension cMF Y=140: dimension 171 should read 170.5 Dimension cMF Y=160: dimension 171 should read 170.5 Dimension cMF Y= 200: dimension 191 should read 190.5 Dimension cMF Y= 250: dimension 201 should read 200.5 AM...40/2 B14 Dimension cMF Y=120: dimension 191 should read 190.5 Dimension cMF Y=140: dimension 191 should read 190.5. Dimension cMF Y= 160: dimension 201 should read 200.5 AM...80/2 B5 Dimension cMF Y=250: dimension 310 should read 308 AM...100/2 B5 Dimension cMF Y=300: dimension 402 should read 402.4 Dimension cMF Y=350: dimension 411 should read 411.4 Dimension cMF Y=400: dimension 416 should read 416.4 AM...100/3 B5 Dimension cMP Y=200: dimension 440 should read 340.4. Dimension cMP Y=250: dimension 450 should read 350.4. Dimension cMP Y=300: dimension 470 should read 370.4 AM...120/2 B5 Dimension cMF Y=300: dimension 423 should read 473.5 Dimension cMF Y=350: dimension 432 should read 482.5 Dimension cMF Y=400: dimension 437 should read 487.5 Dimension cMF Y=450: dimension 446 should read 496.5 AM...120/3 B5 Dimension cMF Y=200: dimension 372 should read 423. Dimension cMF Y=250: dimension 490 should read 445. Dimension cMF Y=300: dimension 401 should read 452.	▼

# From Updates 0.0 to 2.0

			Aggiornamenti apportati	Updates made	Classificazione Modifica	
Paragrafo Paragraph Paragraph	Pagina Page Seite	Indice Revisione Revision Index – Updates Inhalt Revision Aktualisierung	Descrizione	Description		
	49-53	2.0	B37 B41	Le flange F1 e F2 del riduttore AM35 sono quadrate.	Flanges F1 and F2 of gearbox AM35 are square.	▼
	51-53	1.1	B39 B41	<b>Quota i (AMP/F ... – ACP/F... – ARP/F...)</b> AR 40: 80 (80) (90) AR 50: 83 (83) (93) AR 60: 101 (101) (111) AR 80: 123 (123) AR 120: 191	<b>Dimension i (AMP/F ... – ACP/F... – ARP/F...)</b> AR 40: 80 (80) (90) AR 50: 83 (83) (93) AR 60: 101 (101) (111) AR 80: 123 (123) AR 120: 191	▼
	58	1.1	C4	Inserita dedignzone alberi UA, UB, UD	Added UA, UB, UD shaft designations	—
	60	1.1	C6	OR 71: Fornito completo d'olio e con un solo tappo.	OR 71: Factory-filled with oil, supplied with one plug.	
	61	1.1	C7	Aggiornati disegni 2D delle posizioni di montaggio Modificate le posizioni M5 e M6.	Updated 2D drawings of mounting positions Modified positions M5 and M6.	▼
	72	1.1	C18	OR90 Aggiunti PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140	OR90 Added PAM 24/160, 24/120, 19/160 and 19/140	▼
	72	2.0	C18	Aggiunta nota sui riduttori ROC: Tutti i PAM sono forniti con Giunto. Per i PAM segnati da asterisco vedere le prescrizioni (per prescrizioni di montaggio vedere sezione A paragrafo "installazione"). Aggiunto PAM 180 sul riduttore ROC3. 180	Added note concerning ROC gearboxes: All PAM configurations supplied with Coupling. Where PAM configuration is marked with an asterisk, see directions (for mounting directions, see section A, paragraph "Installation"). Added PAM 180 for gearbox ROC3. 180	↔
	85-87-89	1.1	C31 C33 C35	OR112: Vp lunghezza del filetto 18 mm (no 23mm).	OR112: Vp thread length should read 18 mm (not 23 mm).	
	89	2.0	C35	Modificate quota M del riduttore OR63; old 170, new 222.5	Changed dimension M of gearbox OR63; old 170, new 222.5	
	96	1.1	C42	Tab 3.22 ROC 140; Lv: Old 410 New 350 ROC 160; dv: Old 25 new 35 ROC 180 dv: 180 old 30 new 35 sv: Old 40 New 35 Lv: Old 425 New 450 ROC 200 dv: old 30 new 35 sv: Old 40 New 35	Tab 3.22 ROC 140; Lv: Old 410 New 350 ROC 160; dv: Old 25 new 35 ROC 180 dv: 180 old 30 new 35 sv: Old 40 New 35 Lv: Old 425 New 450 ROC 200 dv: old 30 new 35 sv: Old 40 New 35	—
	105	1.1	D5	PR 71: Fornito completo d'olio e con un solo tappo.	PR 71: Factory-filled with oil, supplied with one plug.	
	111	1.1	D11	PR90/3 Aggiunti PAM 24/160, 24/120, 19/160,19/140 14/200, 14/140, 14/120	PR90/3 Added PAM 24/160, 24/120, 19/160, 19/140 14/200, 14/140 and 14/120	↔
	128	2.0	E28	Modificato disegno Antivibrante VKL. Inserita quota D1, D2, D3 nel disegno poiché mancante. Modificate quote L1, L2 del riduttore PR 112: L1: old 20 – new 22; L2: old 10 – new 8.	Modified drawing of VKL vibration mount. Added dimensions D1, D2, D3 to drawing (missing in previous version). Changed dimensions L1, L2 of gearbox PR 112: L1: old 20 – new 22; L2: old 10 – new 8.	—
	134	1.1	Z1	Invertita posizione M5 e M6 dei riduttori ROC	Inverted M5 and M6 positions of ROC gearboxes	
	131-137	1.2	Z6 Z8	Cambio revisione	Changed revision number	—

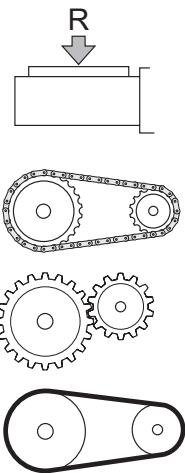




**Potenza richiesta / Required power / Benötigte Leistung**

- $P = \frac{m \cdot g \cdot v}{6 \cdot 10^4}$  Sollevamento  
*Lifting*  
Heben
- $P = \frac{M \cdot n}{9550}$  Rotazione  
*Rotation*  
Drehung
- $P = \frac{F \cdot v}{6 \cdot 10^4}$  Traslazione  
*Linear movement*  
Linearbewegung
- $M = \frac{9550 \cdot P}{n}$  Coppia  
*Torque*  
Drehmoment
- $F = 1000 \cdot \frac{M}{r}$  Forza  
*Force*  
Kraft
- $v = \frac{2r \cdot \pi \cdot n}{1000}$  Velocità lineare  
*Linear speed*  
Lineargeschwindigkeit

**Carichi radiali / Radial load / Radialkräfte**



$R = \frac{2000 \cdot T \cdot Kr}{d}$  **R (N)**  
Carico radiale  
*Radial load*  
Radialkraft

$Kr = 1$   
Ruota per catena  
*Chain-wheel*  
Kettenrad

$Kr = 1.25$   
Ingranaggio  
*Gear*  
Zahnrad

$Kr = 1.5-2.5$   
Puleggia per cinghia a V  
*V-belt pulley*  
Riemenscheibe für V-Keilriemen

**T (Nm)**  
Coppia sull'albero  
*Torque*  
Drehmoment

**d (mm)**  
Diametro della ruota  
*Diameter*  
Durchmesser

**Momento d'inerzia**

**Moment of inertia**

**Trägheitsmoment**

- $J = 98 \cdot p \cdot l \cdot D^4$  Cilindro pieno / *Solid cylinder* / Vollzylinder
- $J = 98 \cdot p \cdot l \cdot (D^4 - d^4)$  Cilindro cavo / *Hollow cylinder* / Hohlzylinder

Conversione di una massa in movimento lineare in un momento d'inerzia riferito all'albero del motore

*Conversion of a mass having a linear movement into a moment of inertia related to the motor shaft.*

Umwandlung einer Masse mit Linearbewegung in ein Trägheitsmoment, das auf die Motorwelle bezogen ist.

$$J = 91.2 \cdot m \cdot \frac{v^2}{n^2}$$









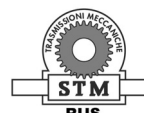
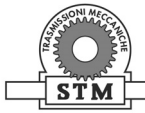


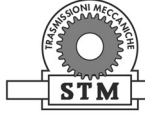
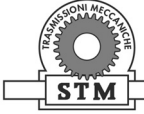



Conversione di diversi momenti d'inerzia di massa a velocità diverse in un momento d'inerzia riferito all'albero motore.

*Conversion of various mass moments of inertia having different speeds into a moment of inertia related to the motor shaft.*

Umwandlung von verschiedenen Trägheitsmomenten mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten in ein Trägheitsmoment, das auf die Motorwelle bezogen ist.

$$J_a = \frac{J_2 \cdot n_2^2 + J_3 \cdot n_3^2 \dots}{n_1^2}$$

P	= Potenza motore	<i>Rated power</i>	Motorleistung	[kW]
m	= Massa	<i>Mass</i>	Masse	[kg]
v	= Velocità lineare	<i>Linear speed</i>	Lineargeschwindigkeit	[m/min]
F	= Forza	<i>Force</i>	Kraft	[N]
n	= Velocità di rotaz.	<i>Rotation speed</i>	Drehzahl	[min <sup>-1</sup> ]
g	= 9.81	9.81	9.81	[m/sec]
M	= Coppia del motore	<i>Motor torque</i>	Motor-Drehmoment	[Nm]
r	= Raggio	<i>Radius</i>	Radius	[mm]
J	= Inerzia	<i>Moment of inertia</i>	Trägheitsmoment	[kgm <sup>2</sup> ]
l	= Lunghezza	<i>Length</i>	Länge	[mm]
d	= Diametro interno	<i>Inner diameter</i>	Innendurchmesser	[mm]
D	= Diametro esterno	<i>Outer diameter</i>	Außendurchmesser	[mm]
p	= Peso specifico	<i>Specific weight</i>	Spezifisches Gewicht	[kg/dm <sup>3</sup> ]

	 <b>PIEMONTE</b> Strada del Cascinotto, 139/43B 10156 TORINO <b>T:</b> +39/011/22.38.463 <b>F:</b> +39/011/22.38.463 <b>E-MAIL:</b> info@labet.it	 <b>LOMBARDIA</b> Via Velleia, 1 20052 Monza (Mi) <b>T:</b> +39/039/83.79.41 <b>F:</b> +39/039/83.79.490 <b>E-MAIL:</b> sef@sefmotoriduttori.com
 <b>SUD</b> Via Ottaviano, 298/300 80040 San Gennaro Vesuviano (Na) <b>T:</b> +39/081/52.86.802 <b>F:</b> +39/081/52.86.803 <b>E-MAIL:</b> info@stmssud.it	 <b>VENETO</b> Via Manfredini, 54 45100 Loc. Granzette ROVIGO <b>T:</b> +39/0425/48.61.58 <b>F:</b> +39/0425/48.69.30 <b>E-MAIL:</b> stmveneto@stmspa.com	 <b>SERVICE</b> Via Enrico Fermi, 35 00044 Frascati (RM) <b>T:</b> +39/06/97.60.85.44 <b>F:</b> +39/06/97.60.85.45 <b>E-MAIL:</b> tecnodrivesrl@fastwebnet.it
	 <b>UKRAINE</b> Belaia Tzerkov Yaroslava Mudrogo, ST66/13 09107 Region of Kiev <b>T:</b> +38/04463519369 <b>F:</b> +38/0446391037 <b>E-MAIL:</b> stm@stm.com.ua	 <b>RUS</b> Bolshaya Pochtovaya st. 30 105082 Mosca <b>T:</b> +74/957836809 <b>F:</b> +74/952672073 <b>E-MAIL:</b> ars@ttaars.ru
 <b>AANDRIJFTECHNIEK NL</b> Anton Philipsweg, 30 2171 KX SASSENHEIM <b>T:</b> + 31/252229223 <b>F:</b> +31/252224404 <b>E-MAIL:</b> info@stmaandrijftechniek.nl	 <b>SWEDEN</b> Stathogavagen, 48 60223 Norrkoping <b>T:</b> +46/11158340 <b>F:</b> +46/11158349 <b>E-MAIL:</b> info@stmSweden.se	 <b>FINLAND</b> Luoteisrinne, 5 02270 Espoo <b>T:</b> +35/8440674519 <b>F:</b> +35/8104256805 <b>E-MAIL:</b> info@stmfinland.fi
 <b>DEUTSCHLAND</b> Äussere Oberaustasse 36/4 83026 Rosenheim/Germany <b>T:</b> +49/8031/3548070 <b>F:</b> +49/8031/35480710 <b>E-MAIL:</b> stmdeutschland@stmspa.com	 <b>POWER TRANSMISSION UK</b> UNIT 1 OASIS BUSINESS PARK ROAD ONE, WINSFORD Industrial Est - CW7 3RY - WINSFORD <b>T:</b> +44/1606/557200 <b>F:</b> +44/1606/557396 <b>E-MAIL:</b> info@stmuk.co.uk	 <b>IBERIA</b> Contrada Nacional 121, km 39,400 31390 Olite Navarra <b>T:</b> +34/948712017 <b>F:</b> +34/948712153 <b>E-MAIL:</b> martinena@martinenas.es
 <b>SCHWEIZ</b> Bösch 27 6331 Hünenberg SVIZZERA <b>T:</b> 0041 41 7832970 <b>F:</b> 0041 41 7832971 <b>E-MAIL:</b> info@eurodrives.ch	 <b>TURKIYE</b> 10026 - IZMIR Str. No: 54 AOSB CIGLI <b>T:</b> 0090.232.328 36 39 <b>F:</b> 0090.232.328 36 40 <b>E-MAIL:</b> info@novaguc.com	

Z



Vi invitiamo pertanto a contattare il ns ufficio commerciale per qualsiasi ulteriore informazione al fine di comunicarvi il riferimento più idoneo e vicino alla Vs sede.  
 Please contact our Sales dept. for information about the nearest distributor to your premises.  
 Bitte setzen Sie sich mit unserer Verkaufsabteilung in Verbindung um Informationen bezüglich eines Haendler der sich in Ihrer Naehة befindet zu bekommen.



	 Rua Padre Raposo, 1293 Mooca (SP) <b>T:</b> +55/11/2605.1144 <b>F:</b> +55/11/2601.1559 <b>E-MAIL:</b> <a href="mailto:stmdobrasil@stmdobrasil.com">stmdobrasil@stmdobrasil.com</a>	 Langeri, 3525 (Santos Lugares) 1676 Buenos Aires <b>T:</b> +54/11/41.15.63.85 <b>F:</b> +54/11/47.57.05.12 <b>E-MAIL:</b> <a href="mailto:comercial@stmteam.com.ar">comercial@stmteam.com.ar</a>
	 Factory 7, 126 Merrindale drive 3136 Croydon Victoria <b>T:</b> +61/397617355 <b>F:</b> +61/397617222 <b>E-MAIL:</b> <a href="mailto:alan@stmaustralia.com.au">alan@stmaustralia.com.au</a>	 <b>STM-AP (ASIA PACIFIC) PTE LTD</b> 6 Penjuru Place #01-32 Penjuru Tech Hub, Singapore 608781 <b>T:</b> 65-6266 2022 <b>F:</b> 65-6266 5955 <b>E-MAIL:</b> <a href="mailto:stm@stmap.com">stm@stmap.com</a>
Rm306, Blk A, Jingjiang Building, #35, Bagou Nan Rd, Haidian Dist. Beijing 100089, China <b>T:</b> 0086 10 8256 5319 <b>F:</b> 0086 10 8255 1142 <b>E-MAIL:</b> <a href="mailto:stm@stmchina.cn">stm@stmchina.cn</a>	 	 47 Paul Smit street BOKSBURG NORTH JOHANNESBURG <b>T:</b> +27/011 892 4874 <b>F:</b> +27/011 892 2596 <b>E-MAIL:</b> <a href="mailto:stmtrans@netactive.co.za">stmtrans@netactive.co.za</a>
		 <b>YOUNG POWERTECH INC</b> 3060 PLAZA DR. #107 19061 - GARNET VALLEY - PA <b>T:</b> 0016105580760 <b>F:</b> 0016505580762 <b>E-MAIL:</b> <a href="mailto:Info@youngpowertech.com">Info@youngpowertech.com</a>

## High Tech line CT17IGBD2.5

**06/12**

Questo catalogo annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione.  
 Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Qualora questo catalogo non Vi sia giunto in distribuzione controllata, l'aggiornamento dei dati ivi contenuto non è assicurato.  
**In tal caso la versione più aggiornata è disponibile sul ns. sito internet: [www.stmspa.com](http://www.stmspa.com)**

*This catalogue cancels and replace any previous edition and revision.  
 We reserve the right to implement modifications without notice.*

*If you did not receive this catalogue in controlled distribution, STM does not guarantee the updating of the listed data.  
 In such case the most updated version is available on our internet site : [www.stmspa.com](http://www.stmspa.com)*

Dieser Katalog setzt alle früheren Ausgaben ausser Kraft.  
 Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

STM hat sich die Möglichkeit, automatisch die aktuelle Verteilung aller Kataloge zu überprüfen.

**Die derzeitige letzte Ausführung ist in internet erhältlich : [www.stmspa.com](http://www.stmspa.com)**



Vi invitiamo pertanto a contattare il ns ufficio commerciale per qualsiasi ulteriore informazione al fine di comunicarVi il riferimento più idoneo e vicino alla Vs sede.  
*Please contact our Sales dept. for information about the nearest distributor to your premises.*  
 Bitte setzen Sie sich mit unserer Verkaufsabteilung in Verbindung um Informationen bezüglich eines Haendler der sich in Ihrer Naehе befindet zu bekommen.